

Gebruiksaanwijzing Ontkalkingstabletten

Koffie machine

Volg zorgvuldig de instructies in de handleiding van de fabrikant. Vul vervolgens het waterreservoir met 500 ml warm water en voeg een of twee ontkalkingstabletten toe, afhankelijk van de ernst van de kalk. Schakel de machine pas in als de tabletten zijn opgelost. Als de cyclus is voltooid, voert u nog twee tot drie cycli uit met schoon water zonder tabletten.

Waterkokers en warmwaterapparatuur

Lees zorgvuldig de instructies in de handleiding van de fabrikant. Vul vervolgens het apparaat met water totdat alle kalkresten bedekt zijn. U heeft één of twee ontkalkingstabletten per 500 ml water nodig, afhankelijk van de ernst van de kalkaanslag. Wacht tot de tabletten zijn opgelost en verwarm het water tot ca. 50 °C. Laat het 30 minuten intrekken en spoel het apparaat daarna door met schoon water.



Instructions Descaling tablets

Coffee machine

Carefully follow the instructions in the manufacturer's manual. Then fill the water tank with 500 ml of warm water and add one or two descaling tablets, depending on the level of chalk severity. Do not turn on the machine until the tablets have dissolved. When the cycle is complete, perform two to three more cycles with clean water without tablets.

Water boilers and hot water devices

Read the instructions in the manufacturer's manual. Then fill the appliance with water until all chalk residue is covered. You will need one or two descaling tablets per 500 ml of water, depending on the intensity of the calcification. Wait for the tablets to dissolve and heat the water to about 50 °C. Let it soak for 30 minutes and then rinse the device with clean water.

Handleiding reinigingstabletten en ontkalkingstabletten

voor koffie machines

Manual cleaning tablets and descaling tablets

for coffee machines

Manual Reinigungstabletten und Entkalkungstabletten

für Kaffeevollautomaten

DE

Gebrauchsanweisung Entkalkungstabletten

Kaffeemaschine

Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Herstellers. Füllen Sie dann 500 ml warmes Wasser in den Wassertank und geben Sie je nach Stärke der Verkalkung eine oder zwei Entkalkungstabletten hinein. Schalten Sie die Maschine erst ein, wenn sich die Tabletten aufgelöst haben. Führen Sie nach Abschluss des Zyklus zwei bis drei weitere Zyklen mit sauberem Wasser ohne Tabletten durch.

Wasserkocher und Heißwassergeräte

Lesen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Herstellers sorgfältig durch. Füllen Sie dann das Gerät mit Wasser, bis alle Kalkrückstände bedeckt sind. Je nach Schwere der Verkalkung benötigen Sie ein bis zwei Entkalkungstabletten pro 500 ml Wasser. Warten Sie, bis sich die Tabletten aufgelöst haben, und erhitzen Sie das Wasser auf etwa 50 °C. Lassen Sie es 30 Minuten lang einwirken und spülen Sie das Gerät dann mit klarem Wasser aus.

EN

User manual Cleaning tablets

Fully automatic machines

For fully automatic machines including cleaning program, carefully follow the instructions in the manual of the fabribank.

Filter coffee machine

Carefully follow the instructions in the manufacturer's manual. Now follow these instructions: switch off the machine and let it cool down completely. Remove the can, filter and filter holder and place them in a suitable container filled with hot water. Add one cleaning tablet. Let soak for 30 minutes and then rinse all parts completely with clean water. To finish, run a cup of hot water through the machine.

NL

Gebruiksaanwijzing Reinigingstabletten

Volautomatische machines

Voor volautomatische machines inclusief reinigingsprogramma, volgt u zorgvuldig de instructies in de handleiding van de fabrikant.

Filterkoffie apparaat

Volg zorgvuldig de instructies in de handleiding van de fabrikant. Ga nu als volgt te werk: schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen. Verwijder de kan, het filter en de filterhouder en plaats ze in een voldoende grote bak gevuld met heet water. Voeg één reinigingstablet toe. Laat 30 minuten intrekken en spoel daarna alle onderdelen grondig af met schoon water. Laat als laatste een kopje heet water door het apparaat lopen.

DE

Betriebsanleitung Reinigungstabletten

Vollautomatische Maschinen

Bei Vollautomaten mit Reinigungsprogramm befolgen Sie bitte sorgfältig die Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Fabrikant.

Filterkaffeemaschine

Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Herstellers. Gehen Sie nun wie folgt vor: Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vollständig abkühlen. Nehmen Sie die Kanne, den Filter und den Filterhalter heraus und stellen Sie sie in ein ausreichend großes Gefäß, das mit heißem Wasser gefüllt ist. Geben Sie eine Reinigungstablette hinzu. Lassen Sie das Gerät 30 Minuten lang stehen und spülen Sie dann alle Teile gründlich mit klarem Wasser ab. Zum Schluss lassen Sie eine Tasse mit heißem Wasser durch das Gerät laufen.